

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 8

Lieferschein

180386362
5013964106
180386916

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078301
-----	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882
Charge : 132894J
Ident - Nr. : 2516107882
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021

J-132894

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
319.837 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 525 Stk
1 Deckel für FLC MAGNUM
10 Zwischenlagen

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

2.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078302
-----	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882
Charge : 132894J
Ident - Nr. : 2516107882
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021

Quantità dichiarata: 7875
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 25/03/25
Firma

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
319.837 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 525 Stk
1 Deckel für FLC MAGNUM
10 Zwischenlagen

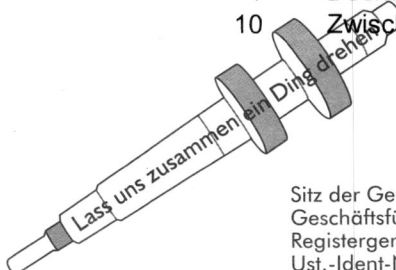
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 MAR 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göttingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

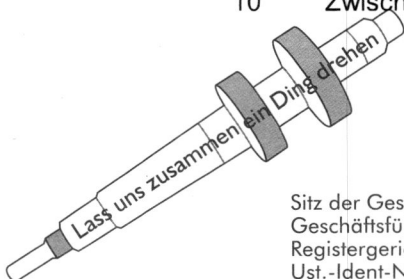
Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 2 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
3.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078318
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen
4.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078319
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

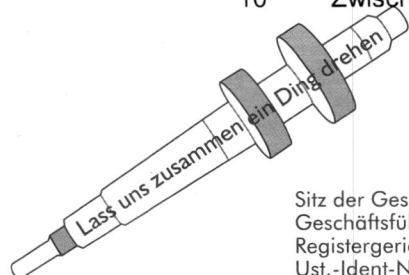
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 3 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung	
5.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411	
		Bemerkung: 5000078320	
	525 Stk	Output Shaft	
		Artikel-Code	: 2516107882
		Charge	: 132894J
		Ident - Nr.	: 2516107882
		Zeichnung	: 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Einsatzgewicht
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Freiem Gewicht
	1	FLC Magnum Box	je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM	
	10	Zwischenlagen	
6.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411	
		Bemerkung: 5000078327	
	525 Stk	Output Shaft	
		Artikel-Code	: 2516107882
		Charge	: 132894J
		Ident - Nr.	: 2516107882
		Zeichnung	: 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Einsatzgewicht
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Freiem Gewicht
	1	FLC Magnum Box	je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM	
	10	Zwischenlagen	



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

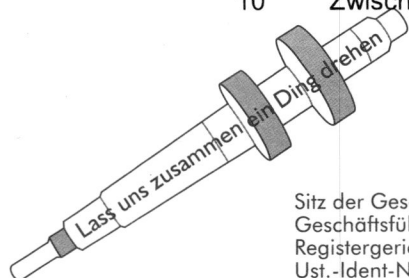
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 4 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
7.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078439
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen
8.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078440
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen



GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

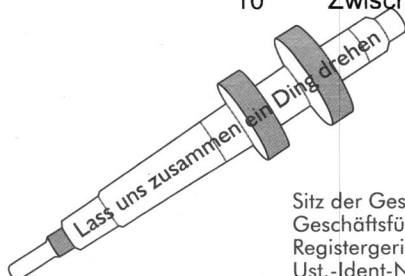
Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 5 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
9.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078441
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen
10.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078442
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 132894J Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 6 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

11.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078559
------	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882
Charge : 132894J
Ident - Nr. : 2516107882
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

319.837 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 525 Stk
1 Deckel für FLC MAGNUM
10 Zwischenlagen

12.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078560
------	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882
Charge : 132894J
Ident - Nr. : 2516107882
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

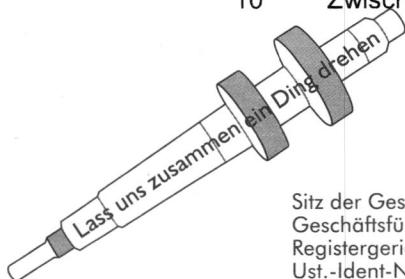
319.837 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 525 Stk
1 Deckel für FLC MAGNUM
10 Zwischenlagen

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

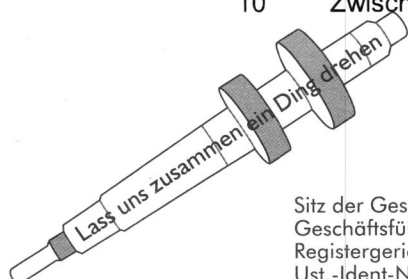
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 7 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung	
13.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411	
		Bemerkung: 5000078561	
	525 Stk	Output Shaft	
		Artikel-Code	: 2516107882
		Charge	: 132894J
		Ident - Nr.	: 2516107882
		Zeichnung	: 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Einsatzgewicht
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Freiem Gewicht
	1	FLC Magnum Box	je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM	
	10	Zwischenlagen	
14.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411	
		Bemerkung: 5000078575	
	525 Stk	Output Shaft	
		Artikel-Code	: 2516107882
		Charge	: 132894J
		Ident - Nr.	: 2516107882
		Zeichnung	: 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Einsatzgewicht
	319.837 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH	Zuschlag nach Freiem Gewicht
	1	FLC Magnum Box	je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM	
	10	Zwischenlagen	



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **2025001404**
Lieferscheindatum : 17.03.2025
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 8 / 8

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

15.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411 Bemerkung: 5000078576
------	--	--

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882
Charge : 132894J
Ident - Nr. : 2516107882
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
319.837 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

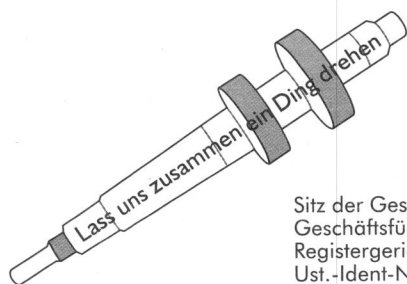
Zuschlag nach Einsatzgewicht
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1	FLC Magnum Box	je	525 Stk
1	Deckel für FLC MAGNUM		
10	Zwischenlagen		

Gesamtgewicht : 14.171 kg brutto / 12.994 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	83519523	23.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18.05.2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/ÖzS	7928 /	30080886
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid paid franco	20) unfrei unpaid unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																																			
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 132894 2	114412-00 Abtriebswelle - Serie 760689 20MnCrS5	7.680	St																																			
<table><tr><th>Merkmal</th><th>Einheit</th><th>Wert</th><th>Untergrenze</th><th>Obergrenze</th></tr><tr><td>Summe Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,2060</td><td>0,0000</td><td>0,5000</td></tr><tr><td>Verhältnis Al / N</td><td></td><td>3,5</td><td>2,0</td><td></td></tr><tr><td>Erschmelzungsart</td><td></td><td>E - Elektrostahl</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Verformungsgrad</td><td></td><td>40,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>(Roh) Korngröße</td><td></td><td>8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>RHG K3 (Oxide)</td><td></td><td>< 30,00</td><td></td><td></td></tr></table>					Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze	Summe Cu + 10*Sn	%	0,2060	0,0000	0,5000	Verhältnis Al / N		3,5	2,0		Erschmelzungsart		E - Elektrostahl			Verformungsgrad		40,0	8,0		(Roh) Korngröße		8			RHG K3 (Oxide)		< 30,00		
Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze																																			
Summe Cu + 10*Sn	%	0,2060	0,0000	0,5000																																			
Verhältnis Al / N		3,5	2,0																																				
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl																																					
Verformungsgrad		40,0	8,0																																				
(Roh) Korngröße		8																																					
RHG K3 (Oxide)		< 30,00																																					
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse																																							
C 0,2000 %	Si 0,0700 %	Mn 1,2300 %	P 0,0090 %	S 0,0250 %																																			
Cr 1,1900 %	Mo 0,0400 %	Ni 0,1000 %	Cu 0,1100 %	Sn 0,0096 %																																			
Al 0,0310 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %																																			
Ca 0,0016 %	N 0,0089 %	Pb 0,002 %	As 0,0031 %	Sb 0,002 %																																			
O 0,0025 %	H 2,50 ppm																																						
Härtbarkeit																																							
mm	1,5 3 5 7 9 11 13 15																																						
HRC	45,0 45,0 43,0 40,0 37,0 34,0 32,0 31,0																																						

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer:
Matthias Kratzsch (Vorsitzender),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	83524316	30.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18.05.2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/ÖzS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intérie 7928 /	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30080886
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungart Packing Mode d'emballage unfrei unpaid port dû X	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 22.978 netto/net/net 20.904	25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel
					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 132894 2	114412-00 Abtriebswelle - Serie 760689 20MnCrS5	7.533	St
Merkmal				
Summe Cu + 10*Sn		Einheit	Wert	Untergrenze
Verhältnis Al / N		%	0,2060	0,0000
Erschmelzungsart			3,5	2,0
Verformungsgrad			E - Elektrostahl	
(Roh) Korngröße			40,0	8,0
RHG K3 (Oxide)			8	
			< 30,00	
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,2000 %	Si 0,0700 %	Mn 1,2300 %	P 0,0090 %	S 0,0250 %
Cr 1,1900 %	Mo 0,0400 %	Ni 0,1000 %	Cu 0,1100 %	Sn 0,0096 %
Al 0,0310 %	V 0,010 %	Ti 0,001 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %
Ca 0,0016 %	N 0,0089 %	Pb 0,002 %	As 0,0031 %	Sb 0,002 %
O 0,0025 %	H 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5 3 5 7 9 11 13 15			
HRC	45,0 45,0 43,0 40,0 37,0 34,0 32,0 31,0			

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer:
Matthias Kratzsch (Vorsitzender),
Walter Bauer



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-002627 vom 13.03.2025

Ludwigsburg, 17.03.2025

Seite 1 von 1

25-002627

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 20.03.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.03.2025 Zeit / Temps 09:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 5405281 2 2025001404	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9.672 14.171
		15 Umfang cbm 73,58	
Summe: Total:		25,00 COLLI	23.843,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-002627 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date 26 Modugno (BA) 24 MAR 2025	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604